

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 893 of

ਨਾਮੁ ਸੁਨਤ ਜਨੁ ਬਿਛੁਅ ਡਸਾਨਾ ॥੨॥

Naam Sunath Jan Bishhooa Ddasaanaa ||2||

If you hear the Naam, the Name of the Lord, you feel like you have been stung by a scorpion. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੨:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਾਇਆ ਕਾਰਣਿ ਸਦ ਹੀ ਝੂਰੈ ॥

Maaeiaa Kaaran Sadh Hee Jhoorai ||

You continually yearn for Maya,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਨਿ ਮੁਖਿ ਕਬਹਿ ਨ ਉਸਤਤਿ ਕਰੈ ॥

Man Mukh Kabehi N Ousathath Karai ||

And you never chant the Lord's Praises with your mouth.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਿਰਭਉ ਨਿਰੰਕਾਰ ਦਾਤਾਰੁ ॥

Nirabho Nirankaar Dhaathaar ||

The Lord is fearless and formless; He is the Great Giver.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤਿਸੁ ਸਿਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨ ਕਰੈ ਗਵਾਰੁ ॥੩॥

This Sio Preeth N Karai Gavaar ||3||

But you do not love Him, you fool! ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੩:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਭ ਸਾਹਾ ਸਿਰਿ ਸਾਚਾ ਸਾਹੁ ॥

Sabh Saahaa Sir Saachaa Saahu ||

God, the True King, is above the heads of all kings.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੨) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਵੇਮੁਹਤਾਜੁ ਪੂਰਾ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ॥

Vaemuhathaaj Pooraa Paathisaahu ॥

He is the independent, perfect Lord King.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੨) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮੋਹ ਮਗਨ ਲਪਟਿਓ ਭ੍ਰਮ ਗਿਰਹ ॥

Moh Magan Lapattiou Bhram Gireh ॥

People are intoxicated by emotional attachment, entangled in doubt and family life.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੨) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਤਰੀਐ ਤੇਰੀ ਮਿਹਰ ॥੪॥੨੧॥੩੨॥

Naanak Thareeai Thaeree Mihar ॥4॥21॥32॥

Nanak: they are saved only by Your Mercy, Lord. ॥4॥21॥32॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੨) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamakalee Mehalaa 5 ॥

Raamkalee, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੯੩

ਰੈਣਿ ਦਿਨਸੁ ਜਪਉ ਹਰਿ ਨਾਉ ॥

Rain Dhinass Japo Har Naao ॥

Night and day, I chant the Lord's Name.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਆਗੈ ਦਰਗਹ ਪਾਵਉ ਥਾਉ ॥

Aagai Dharageh Paavo Thhaao ॥

Hereafter, I shall obtain a seat in the Court of the Lord.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਦਾ ਅਨੰਦੁ ਨ ਹੋਵੀ ਸੋਗੁ ॥

Sadhaa Anandh N Hovee Sog ॥

I am in bliss forever; I have no sorrow.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਬਹੂ ਨ ਬਿਆਪੈ ਹਉਮੈ ਰੋਗੁ ॥੧॥

Kabehoo N Biaapai Houmai Rog ||1||

The disease of ego never afflicts me. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਖੋਜਹੁ ਸੰਤਹੁ ਹਰਿ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ॥

Khojahu Santhahu Har Braham Giaanee ||

O Saints of the Lord, seek out those who know God.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਬਿਸਮਨ ਬਿਸਮ ਭਏ ਬਿਸਮਾਦਾ ਪਰਮ ਗਤਿ ਪਾਵਹਿ ਹਰਿ ਸਿਮਰਿ ਪਰਾਨੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Bisaman Bisam Bheae Bisamaadhaa Param Gath Paavehi Har Simar Paraanee ||1|| Rehaao ||

You shall be wonderstruck with wonder at the wonderful Lord; meditate in remembrance on the Lord, O mortal, and obtain the supreme status. ||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਗਨਿ ਮਿਨਿ ਦੇਖਹੁ ਸਗਲ ਬੀਚਾਰਿ ॥

Gan Min Dhaekhahu Sagal Beechaar ||

Calculating, measuring, and thinking in every way,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਕੋ ਸਕੈ ਨ ਤਾਰਿ ॥

Naam Binaa Ko Sakai N Thaar ||

See that without the Naam, no one can be carried across.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਗਲ ਉਪਾਵ ਨ ਚਾਲਹਿ ਸੰਗਿ ॥

Sagal Oupaav N Chaalehi Sang ||

Of all your efforts, none will go along with you.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਭਵਜਲੁ ਤਰੀਐ ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਰੰਗਿ ॥੨॥

Bhavajal Thareeai Prabh Kai Rang ||2||

You can cross over the terrifying world-ocean only through the love of God. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਦੇਹੀ ਧੋਇ ਨ ਉਤਰੈ ਮੈਲੁ ॥

Dhaehee Dhhoe N Outharai Mail ||

By merely washing the body, one's filth is not removed.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਹਉਮੈ ਬਿਆਪੈ ਦੁਬਿਧਾ ਫੈਲੁ ॥

Houmai Biaapai Dhubidhhaa Fail ||

Afflicted by egotism, duality only increases.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਹਰਿ ਹਰਿ ਅਉਖਧੁ ਜੋ ਜਨੁ ਖਾਇ ॥

Har Har Aoukhadhh Jo Jan Khaae ||

That humble being who takes the medicine of the Name of the Lord, Har, Har

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤਾ ਕਾ ਰੋਗੁ ਸਗਲ ਮਿਟਿ ਜਾਇ ॥੩॥

Thaa Kaa Rog Sagal Mitt Jaae ||3||

- all his diseases are eradicated. ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਦਇਆਲ ॥

Kar Kirapaa Paarabreham Dhaeiaal ||

Take pity on me, O merciful, Supreme Lord God;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਨ ਤੇ ਕਬਹੁ ਨ ਬਿਸਰੁ ਗੋਪਾਲ ॥

Man Thae Kabahu N Bisar Guopaal ||

Let me never forget the Lord of the World from my mind.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤੇਰੇ ਦਾਸ ਕੀ ਹੋਵਾ ਧੂਰਿ ॥

Thaerae Dhaas Kee Hovaa Dhhoor ||

Let me be the dust of the feet of Your slaves;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਕੀ ਪ੍ਰਭ ਸਰਧਾ ਧੂਰਿ ॥੪॥੨੨॥੩੩॥

Naanak Kee Prabh Saradhhaa Poor ||4||22||33||

O God, please fulfill Nanak's hope. ||4||22||33||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੩) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamakalee Mehalaa 5 ||

Raamkalee, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੯੩

ਤੇਰੀ ਸਰਣਿ ਪੂਰੇ ਗੁਰਦੇਵ ॥

Thaeree Saran Poorae Guradhaev ||

You are my Protection, O perfect Divine Guru.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤੁਧੁ ਬਿਨੁ ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥

Thudhh Bin Dhoojaa Naahee Koe ||

There is no other than You.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤੂੰ ਸਮਰਥੁ ਪੂਰਨ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ॥

Thoo Samarathh Pooran Paarabreham ||

You are all-powerful, O perfect Supreme Lord God.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੋ ਧਿਆਏ ਪੂਰਾ ਜਿਸੁ ਕਰਮੁ ॥੧॥

So Dhiaaeae Pooraa Jis Karam ||1||

He alone meditates on You, whose karma is perfect. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤਰਣ ਤਾਰਣ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੇ ਨਾਉ ॥

Tharan Thaaran Prabh Thaero Naao ||

You Name, God, is the boat to carry us across.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਏਕਾ ਸਰਣਿ ਗਹੀ ਮਨ ਮੇਰੈ ਤੁਧੁ ਬਿਨੁ ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ ਠਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Eaekaa Saran Gehee Man Maerai Thudhh Bin Dhoojaa Naahee Thaaoo ||1|| Rehaao ||

My mind has grasped Your protection alone. Other than You, I have no place of rest at all. ||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਪਿ ਜਪਿ ਜੀਵਾ ਤੇਰਾ ਨਾਉ ॥

Jap Jap Jeevaa Thaeraa Naao ||

Chanting, meditating on Your Name, I live,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਆਗੈ ਦਰਗਹ ਪਾਵਉ ਠਾਉ ॥

Aagai Dharageh Paavo Thaaoo ||

And hereafter, I will obtain a seat in the Court of the Lord.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਦੁਖੁ ਅੰਧੇਰਾ ਮਨ ਤੇ ਜਾਇ ॥

Dhookh Andhhaeraa Man Thae Jaee ||

Pain and darkness are gone from my mind;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਦੁਰਮਤਿ ਬਿਨਸੈ ਰਾਚੈ ਹਰਿ ਨਾਇ ॥੨॥

Dhuramath Binasai Raachai Har Naae ||2||

My evil-mindedness is dispelled, and I am absorbed in the Lord's Name. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਚਰਨ ਕਮਲ ਸਿਉ ਲਾਗੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥

Charan Kamal Sio Laagee Preeth ||

I have enshrined love for the Lord's lotus feet.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਗੁਰ ਪੂਰੇ ਕੀ ਨਿਰਮਲ ਰੀਤਿ ॥

Gur Poorae Kee Niramal Reeth ||

The lifestyle of the Perfect Guru is immaculate and pure.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਭਉ ਭਾਗਾ ਨਿਰਭਉ ਮਨਿ ਬਸੈ ॥

Bho Bhaagaa Nirabho Man Basai ||

My fear has run away, and the fearless Lord dwells within my mind.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਰਸਨਾ ਨਿਤ ਜਪੈ ॥੩॥

Anmrith Naam Rasanaa Nith Japai ||3||

My tongue continually chants the Ambrosial Naam, the Name of the Lord. ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕੋਟਿ ਜਨਮ ਕੇ ਕਾਟੇ ਫਾਹੇ ॥

Kott Janam Kae Kaattae Faahae ||

The nooses of millions of incarnations are cut away.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪਾਇਆ ਲਾਭੁ ਸਚਾ ਧਨੁ ਲਾਹੇ ॥

Paaeiaa Laabh Sachaa Dhhan Laahae ||

I have obtained the profit of the true wealth.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤੋਟਿ ਨ ਆਵੈ ਅਖੁਟ ਭੰਡਾਰ ॥

Thott N Aavai Akhutt Bhanddaar ||

This treasure is inexhaustible; it will never run out.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਭਗਤ ਸੋਹਿ ਹਰਿ ਦੁਆਰ ॥੪॥੨੩॥੩੪॥

Naanak Bhagath Sohehi Har Dhuaar ||4||23||34||

O Nanak, the devotees look beautiful in the Court of the Lord. ||4||23||34||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੪) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamakalee Mehalaa 5 ||

Raamakalee, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੯੩

ਰਤਨ ਜਵੇਹਰ ਨਾਮ ॥

Rathan Javaehar Naam ||

The Naam, the Name of the Lord, is a jewel, a ruby.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਤੁ ਸੰਤੋਖੁ ਗਿਆਨ ॥

Sath Santhokh Giaan ||

It brings Truth, contentment and spiritual wisdom.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੂਖ ਸਹਜ ਦਇਆ ਕਾ ਪੋਤਾ ॥

Sookh Sehaj Dhaeiaa Kaa Pothaa ||

The Lord entrusts the treasures of peace,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਹਰਿ ਭਗਤਾ ਹਵਾਲੈ ਹੋਤਾ ॥੧॥

Har Bhagathaa Havaalai Hothaa ||1||

Intuition and kindness to His devotees. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮੇਰੇ ਰਾਮ ਕੋ ਭੰਡਾਰੁ ॥

Maerae Raam Ko Bhanddaar ||

This is the treasure of my Lord.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਖਾਤ ਖਰਚਿ ਕਛੁ ਤੋਟਿ ਨ ਆਵੈ ਅੰਤੁ ਨਹੀ ਹਰਿ ਪਾਰਾਵਾਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Khaath Kharach Kashh Thott N Aavai Anth Nehee Har Paaraavaar ||1|| Rehaao ||

Consuming and expending it, it is never used up. The Lord has no end or limitation. ||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕੀਰਤਨੁ ਨਿਰਮੋਲਕ ਹੀਰਾ ॥

Keerathan Niramolak Heeraa ||

The Kirtan of the Lord's Praise is a priceless diamond.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਆਨੰਦ ਗੁਣੀ ਗਹੀਰਾ ॥

Aanandh Gunee Geheeraa ||

It is the ocean of bliss and virtue.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅਨਹਦ ਬਾਣੀ ਪੁੰਜੀ ॥

Anehadh Baanee Poonjee ||

In the Word of the Guru's Bani is the wealth of the unstruck sound current.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੰਤਨ ਹਥਿ ਰਾਖੀ ਕੂਂਜੀ ॥੨॥

Santhan Hathh Raakhee Koonjee ||2||

The Saints hold the key to it in their hands. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੩੫) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੩ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev